

Αριθμός 482

Οι περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμοί του 2004, οι οποίοι εκδόθηκαν από το Υπουργικό Συμβούλιο δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 29, των περί Τροφίμων (Έλεγχος και Πώληση) Νόμων του 1996 έως 2004, αφού κατατέθηκαν στη Βουλή των Αντιπροσώπων και εγκρίθηκαν από αυτή, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας σύμφωνα με το εδάφιο (3) του άρθρου 3 του περί Καταθέσεως στη Βουλή των Αντιπροσώπων των Κανονισμών που Εκδίδονται με Εξουσιοδότηση Νόμου, Νόμου (Ν. 99 του 1989 όπως τροποποιήθηκε με το Ν. 227 του 1990).

ΟΙ ΠΕΡΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ (ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΗ) ΝΟΜΟΙ ΤΟΥ 1996

ΕΩΣ (Αρ. 3) ΤΟΥ 2003

Κανονισμοί δυνάμει του άρθρου 29

Για σκοπούς εναρμόνισης με την πράξη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με τίτλο «Οδηγία 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 2001 για τους χυμούς φρούτων και ορισμένα ομοειδή προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου» (ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ.58),

Το Υπουργικό Συμβούλιο, ασκώντας τις εξουσίες που χορηγούνται σε αυτό από το άρθρο 29 των περί Τροφίμων (Έλεγχος και Πώληση) Νόμων του 1996 έως (Αρ.3) του 2003, εκδίδει τους ακόλουθους Κανονισμούς:

54(Ι) του 1996
4(Ι) του 2000
122(Ι) του 2000
40(Ι) του 2001
151(Ι) του 2001
159(Ι) του 2001
61(Ι) του 2002
153(Ι) του 2002
20(Ι) του 2003
132(Ι) του 2003
161(Ι) του 2003.

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται ως οι περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμοί του 2004.

2.-(1) Στους παρόντες Κανονισμούς -

«Νόμος» σημαίνει τους περί Τροφίμων (Έλεγχος και Πώληση) Νόμους του 1996 έως (Αρ. 3) του 2003, και οποιουσδήποτε άλλους νόμους τους τροποποιούν ή αντικαθιστούν

54(I) του 1996
4(I) του 2000
122(I) του 2000
40(I) του 2001
151(I) του 2001
159(I) του 2001
61(I) του 2002
153(I) του 2002
20(I) του 2003
132(I) του 2003
161(I) του 2003.

«περιέχω», αναφορικά με τρόφιμο που περιέχει συστατικό, σημαίνει συστατικό που περιέχεται εντός ή επί του τροφίμου, ο δε όρος «περιεκτικότητα» τυγχάνει ανάλογης ερμηνείας

«πώληση» περιλαμβάνει την κατοχή προς πώληση, την προσφορά προς πώληση, την έκθεση προς πώληση, τη διαφήμιση προς πώληση και τη στα πλαίσια επαγγελματικής, εμπορικής ή βιομηχανικής δραστηριότητας δωρεάν προσφορά

Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Τρίτο (I):
31.5.2002
11.4.2003.

«σήμανση» και «τελικός καταναλωτής» έχουν την έννοια που τους αποδίδουν οι περί Σήμανσης, Παρουσίασης και Διαφήμισης Τροφίμων (Γενικοί) Κανονισμοί του 2002.

Πρώτο
Παράρτημα.

(2) Οι όροι που ερμηνεύονται στο Πρώτο Παράρτημα έχουν στους παρόντες Κανονισμούς την έννοια που τους αποδίδει το Πρώτο Παράρτημα.

(3) Οποιοιδήποτε άλλοι όροι που περιέχονται στους παρόντες Κανονισμούς και δεν ερμηνεύονται διαφορετικά σε αυτούς έχουν την έννοια που τους αποδίδει ο Νόμος.

(4) Αναφορά στους παρόντες Κανονισμούς σε κανονισμούς σημαίνει τους αναφερόμενους κανονισμούς ως εκάστοτε τροποποιούνται ή αντικαθίστανται, με εξαίρεση τους κανονισμούς που αναφέρονται στους Κανονισμούς 5(α), 6(3) και 7.

Παρασκευή
προς πώληση.
Δεύτερο
Παράρτημα.

3.-(1) Απαγορεύεται η παρασκευή προς πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, εκτός εάν η εν λόγω παρασκευή πληροί τις διατάξεις του Δεύτερου Παραρτήματος.

Δεύτερο
Παράρτημα.

(2) Απαγορεύεται η παρασκευή προς πώληση τροφίμου το οποίο περιέχει καθοριζόμενο τρόφιμο, εκτός εάν το καθοριζόμενο τρόφιμο πληροί τις διατάξεις του Δεύτερου Παραρτήματος.

Πώληση.

4.-(1) Απαγορεύεται η πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, εκτός εάν-

(α) Το καθοριζόμενο τρόφιμο παρασκευάστηκε σύμφωνα με τον Κανονισμό 3(1), και

(β) η σήμανση του καθοριζόμενου τροφίμου πληροί τις διατάξεις του Τρίτου Παραρτήματος.

Τρίτο
Παράρτημα.

(2) Απαγορεύεται η πώληση τροφίμου άλλου από καθοριζόμενο τρόφιμο, εάν η ονομασία υπό την οποία το εν λόγω τρόφιμο πωλείται είναι ή περιλαμβάνει οποιαδήποτε από τις καθοριζόμενες ονομασίες στη Στήλη 2 του Πρώτου Πίνακα του Τρίτου Παραρτήματος.

Τρίτο
Παράρτημα,
Πρώτος Πίνακας.

(3) Απαγορεύεται η πώληση τροφίμου το οποίο περιέχει καθοριζόμενο τρόφιμο, εκτός εάν παρασκευάστηκε σύμφωνα με τον Κανονισμό 3(2).

Μεταβατική
διάταξη περί
παρασκευής
και πώλησης.
Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Τρίτο (I):
31.5.2002.

5. Ανεξάρτητα από τους περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμών του 2002, μέχρι και την 11η Ιουλίου του έτους 2004 επιτρέπεται η παρασκευή προς πώληση και η πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, υπό την προϋπόθεση ότι το καθοριζόμενο τρόφιμο πληροί τις διατάξεις -

(α) Των περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμών του 2002· ή

(β) των παρόντων Κανονισμών, όπως αυτές θα ισχύουν, βάσει του Κανονισμού 8, κατά την 12^η Ιουλίου του έτους 2004.

Υπερασπίσεις.

6.-(1) Σε περίπτωση ποινικής δίωξης για αδίκημα κατά παράβαση των παρόντων Κανονισμών, αποτελεί υπεράσπιση για τον κατηγορούμενο εάν αποδείξει ότι το τρόφιμο που σχετίζεται με την ισχυριζόμενη διάπραξη του αδικήματος προοριζόταν για εξαγωγή και πληρούσε τις διατάξεις της σχετικής νομοθεσίας της χώρας εισαγωγής.

(2) Σε περίπτωση ποινικής δίωξης για αδίκημα κατά παράβαση των παρόντων Κανονισμών σε σχέση προς τη δημοσίευση οποιασδήποτε διαφήμισης, αποτελεί υπεράσπιση για τον κατηγορούμενο εάν αποδείξει ότι είναι πρόσωπο που κατ' επάγγελμα δημοσιεύει διαφημίσεις ή διευθετεί τη δημοσίευση διαφημίσεων, και ότι παρέλαβε τη διαφήμιση για δημοσίευση κατά τη συνηθισμένη άσκηση του επαγγέλματός του.

(3) Σε περίπτωση ποινικής δίωξης για αδίκημα κατά παράβαση των παρόντων Κανονισμών σε σχέση προς την πώληση τροφίμου, αποτελεί υπεράσπιση για τον κατηγορούμενο εάν αποδείξει ότι το τρόφιμο αποτέλεσε αντικείμενο σήμανσης πριν την 12^η Ιουλίου του έτους 2004 και ότι η εν λόγω σήμανση πληροί τις διατάξεις των περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμών του 2002.

Κατάργηση
κανονισμών.

7. Οι περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμοί του 2002 καταργούνται.

Έναρξη της
ισχύος των
παρόντων
Κανονισμών.

8. Οι παρόντες Κανονισμοί τίθενται σε ισχύ κατά την 12^η Ιουλίου του έτους 2004, εξαιρουμένου του Κανονισμού 5, ο οποίος τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία δημοσίευσης των παρόντων Κανονισμών στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.

ΠΡΩΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
(Κανονισμός 2(2))

ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Στους παρόντες Κανονισμούς –

(1) «Αφυδατωμένος χυμός φρούτων ή «σκόνη χυμού φρούτων» σημαίνει προϊόν που λαμβάνεται από χυμό φρούτων ενός ή περισσότερων ειδών με απομάκρυνση με φυσικό τρόπο του συνόλου σχεδόν του περιεχόμενου νερού·

(2) «καθοριζόμενο τρώσιμο» σημαίνει χυμό φρούτων, χυμό φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, συμπυκνωμένο χυμό φρούτων, αφυδατωμένο χυμό φρούτων ή νέκταρ φρούτων·

(3) ο όρος «μέλι» έχει την έννοια που του αποδίδουν οι περί Μελιού Κανονισμοί του 2004·

Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα,
Τρίτο (I):
5.3.2004.

(4) «νέκταρ φρούτων» σημαίνει ζυμώσιμο αλλά μη ζυμωθέν προϊόν που λαμβάνεται, με την επιφύλαξη του Μέρους 4 του Δεύτερου Παραρτήματος, με την προσθήκη νερού και σακχάρων και/ή μελιού σε χυμό φρούτων, χυμό φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, συμπυκνωμένο χυμό φρούτων, σκόνη χυμού φρούτων, πολτό φρούτων ή μείγμα αυτών των προϊόντων·

Δεύτερο
Παράρτημα.

(5) «πολτός φρούτων» σημαίνει ζυμώσιμο αλλά μη ζυμωθέν προϊόν που λαμβάνεται με κοσκίνισμα του βρώσιμου μέρους ολόκληρων ή αποφλοιωμένων φρούτων, χωρίς απομάκρυνση χυμού·

(6) «πούλπα» ή «κύτταρα» σημαίνει προϊόν που λαμβάνεται από βρώσιμα μέρη φρούτων του ίδιου είδους χωρίς αφαίρεση χυμού, και περιλαμβάνει, αναφορικά με εσπεριδοειδή, τους χυμοφόρους θύλακες του ενδοκαρπίου.

(7) «σάκχαρα» σημαίνει-

(α) Αναφορικά με την παρασκευή νέκταρος φρούτων, οποιοδήποτε από τα ακόλουθα:

Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Τρίτο (I):
27.9.2002.

- (i) Σάκχαρα όπως ορίζονται στους περί Σακχάρων Κανονισμούς του 2002,
- (ii) σιρόπι φρουκτόζης,
- (iii) σάκχαρα που λαμβάνονται από φρούτα.

(β) αναφορικά με την παρασκευή χυμού φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, οποιοδήποτε από τα ακόλουθα:

- (i) Σάκχαρα όπως ορίζονται στους περί Σακχάρων Κανονισμούς του 2002,
- (ii) σιρόπι φρουκτόζης.

(γ) αναφορικά με την παρασκευή χυμού φρούτων, σάκχαρα που αναφέρονται στην υποπαράγραφο (β) και περιέχουν λιγότερο από 2% νερό.

(8) «συμπυκνωμένος πολτός φρούτων» σημαίνει προϊόν που λαμβάνεται από πολτό φρούτου μετά από απομάκρυνση με φυσικό τρόπο ορισμένου μέρους του περιεχόμενου νερού.

(9) «συμπυκνωμένος χυμός φρούτων» σημαίνει προϊόν -

(α) Που λαμβάνεται από χυμό φρούτων ενός ή

περισσότερων ειδών με απομάκρυνση με φυσικό τρόπο ορισμένου μέρους του περιεχόμενου νερού, και

(β) σε περίπτωση που προορίζεται για άμεση κατανάλωση, που του έχει απομακρυνθεί τουλάχιστον το 50% του περιεχόμενου νερού·

(10) «φρούτο» σημαίνει όλα τα φρούτα, εξαιρουμένης της ντομάτας·

(11) «χυμός φρούτων» σημαίνει ζυμωσμένο αλλά μη ζημωθέν προϊόν-

(α) Το οποίο λαμβάνεται από υγιή και ώριμα φρούτα, ενός ή περισσότερων ειδών, νωπά ή διατηρημένα σε ψύξη, και το οποίο έχει το χρώμα, το άρωμα και τη χαρακτηριστική γεύση των χυμών των φρούτων από τα οποία προέρχεται,

(β) στο οποίο, το άρωμα και η πούλπα του χυμού που αποχωρίστηκαν κατά την επεξεργασία επιτρέπεται να αποκαθίστανται,

(γ) το οποίο, σε περίπτωση εσπεριδοειδών, προέρχεται από ενδοκάρπιο, και

(δ) το οποίο, εάν είναι χυμός γλυκολέμονου (μοσχολέμονου), ανεξάρτητα από την υποπαράγραφο (γ), επιτρέπεται να λαμβάνεται από ολόκληρο τον καρπό σύμφωνα με κατάλληλη πρακτική παρασκευής, ώστε να περιορίζεται στο ελάχιστο η παρουσία στο χυμό συστατικών των εξωτερικών μερών του φρούτου·

(12) «χυμός φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό» σημαίνει προϊόν-

- (α) το οποίο λαμβάνεται με την αντικατάστασή, στον συμπυκνωμένο χυμό φρούτων, του νερού που έχει απομακρυνθεί από το χυμό κατά τη συμπύκνωση, καθώς και με την αποκατάσταση των αρωμάτων και, εάν χρειάζεται, των κυτάρων που χάνονται από το χυμό, τα οποία όμως ανακτώνται κατά τη διαδικασία παρασκευής του εν λόγω χυμού φρούτων ή χυμών φρούτων του ίδιου είδους: το προστιθέμενο νερό πρέπει να παρουσιάζει τα κατάλληλα χαρακτηριστικά, ιδίως από χημική, μικροβιολογική και οργανοληπτική άποψη, ώστε να εξασφαλίζονται οι βασικές ιδιότητες του χυμού, και
- (β) το οποίο παρουσιάζει οργανοληπτικά και αναλυτικά χαρακτηριστικά τουλάχιστον ισοδύναμα με εκείνα του μέσου τύπου χυμού φρούτων που λαμβάνεται από φρούτα του ίδιου είδους.

ΔΕΥΤΕΡΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(Κανονισμός 3 και Πρώτο και Τρίτο Παράρτημα)

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΠΡΟΣ ΠΩΛΗΣΗ
ΚΑΘΟΡΙΖΟΜΕΝΟΥ ΤΡΟΦΙΜΟΥ

Μέρος 1 – Γενικός Κανόνας

Επίσημη
Εφημερίδα
Παράρτημα
Τρίτο (I):
11.2.2002
19.7.2002.
Μέρος 2.
Μέρος 3.

1. Με την επιφύλαξη των περί Σήμανσης των Προσθέτων Τροφίμων Κανονισμών του 2002, στην παρασκευή καθοριζόμενου τροφίμου επιτρέπονται μόνο οι κατεργασίες, οι ουσίες και τα συστατικά που αναφέρονται στο Μέρος 2, και σύμφωνα με το ίδιο Μέρος, και οι πρώτες ύλες που αναφέρονται στο Μέρος 3.

Μέρος 4.

2. Χωρίς επηρεασμό της γενικότητας της παραγράφου 1, καθοριζόμενο τρόφιμο που είναι νέκταρ φρούτων, πρέπει να πληροί τις διατάξεις του Μέρους 4.

Μέρος 2 – Επιτρεπόμενα συστατικά, κατεργασίες και ουσίες

A. Επιτρεπόμενες κατεργασίες και ουσίες:

1. Η κατεργασία καθοριζόμενου τροφίμου επιτρέπεται να επιτυγχάνεται με οποιαδήποτε από τις ακόλουθες κατεργασίες:

(α) Μηχανικές μεθόδους λήψης

(β) συνήθεις φυσικές διεργασίες, συμπεριλαμβανομένης της συνεχούς αφαίρεσης του νερού (διάχυση) από το βρώσιμο μέρος των φρούτων, εξαιρουμένων των σταφυλιών, για την παρασκευή συμπυκνωμένου χυμού φρούτων, υπό την προϋπόθεση ότι ο χυμός φρούτων

που λαμβάνεται με τη μέθοδο αυτή είναι είτε χυμός φρούτων είτε χυμός φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό.

- (γ) για καθοριζόμενο τρόφιμο που είναι χυμός σταφυλιών, όπου έχει χρησιμοποιηθεί θείωση με θειώδη ανυδρίτη των σταφυλιών, επιτρέπεται η αποθείωση με φυσικά μέσα, εφόσον η ολική ποσότητα SO_2 που παραμένει στο τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει τα 10 mg/l.

2. Κατά την παρασκευή καθοριζόμενου τροφίμου επιτρέπεται να χρησιμοποιείται οποιαδήποτε από τις ακόλουθες ουσίες:

- (α) Πηκτινολυτικά ένζυμα
- (β) πρωτεολυτικά ένζυμα
- (γ) αμυλολυτικά ένζυμα
- (δ) βρώσιμη ζελατίνη
- (ε) ταννίνες
- (στ) μπεντονίτης
- (ζ) αερόλυμα πυριτίου
- (η) ξυλάνθρακας
- (θ) χημικώς αδρανή βοηθητικά διήθησης και παράγοντες καθίζησης (π.χ. περλίτης, πλυμένα γη διατόμων, κυτταρίνη, αδιάλυτη πολυαμίδη, πολυβινυλοπολυπυρολιδόνη, πολυστυρένιο) συμβατά με τους περί Υλικών και Αντικειμένων για Επαφή με Τρόφιμα Κανονισμούς του 2004.

- (i) χημικώς αδρανή βοηθητικά προσρόφησης συμβατά με τους περί Υλικών και Αντικειμένων για Επαφή με Τρόφιμα Κανονισμούς του 2004, τα οποία χρησιμοποιούνται για να μειώσουν την περιεκτικότητα του χυμού εσπεριδοειδών σε λεμονοειδή και νερανζίνες, χωρίς να επηρεάζουν σημαντικά τους γλυκοζίτες των λεμονοειδών, οξέα, σάκχαρα (περιλαμβανομένων των ολιγοσακχαριτών) ή το περιεχόμενο σε ανόργανα άλατα.

B. Επιτρεπόμενα συστατικά:

Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Τρίτο (I):
31.5.2002
11.4.2003.

3.-(1) Κατά την παρασκευή προς πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, επιτρέπεται να προστίθενται βιταμίνες και ανόργανες ουσίες, με επιφύλαξη του Κανονισμού 4(3) των περί Σήμανσης, Παρουσίασης και Διαφήμισης Τροφίμων (Γενικοί) Κανονισμών του 2002.

(2) Οι αρωματικές ουσίες, η πούλπα και τα κύτταρα που αποκαθίστανται -

- (α) Σε χυμό φρούτων, πρέπει να διαχωρίζονται από το χυμό κατά την κατεργασία
- (β) σε χυμό φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, επιτρέπεται να προέρχονται από χυμό φρούτων του ίδιου είδους.

(3) Κατά την παρασκευή χυμού σταφυλιού, επιτρέπεται να αποκαθίστανται τα άλατα των τρυγικών οξέων.

(4)(α) Με την επιφύλαξη της υποπαραγράφου (β), επιτρέπεται η προσθήκη σακχάρων σε καθοριζόμενο τρόφιμο που είναι χυμός φρούτων, χυμός φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό,

συμπυκνωμένος χυμός φρούτων ή αφυδατωμένος χυμός φρούτων, εξαιρουμένου του χυμού αχλαδιού και του χυμού σταφυλιού, με σκοπό -

- (i) Τη διόρθωση της όξινης γεύσης, υπό την προϋπόθεση ότι η προστιθέμενη ποσότητα σακχάρων, εκφραζόμενη ως ξηρά ουσία, δεν υπερβαίνει τα 15 γραμμάρια ανά λίτρο χυμού ή
- (ii) την απόκτηση γλυκιάς γεύσης, υπό την προϋπόθεση ότι η προστιθέμενη ποσότητα σακχάρων, εκφραζόμενη ως ξηρά ουσία, δεν υπερβαίνει τα 150 γραμμάρια ανά λίτρο χυμού.

(β) Η συνολική ποσότητα των προστιθέμενων σακχάρων, η οποία επιτρέπεται να προστίθεται σε καθοριζόμενο τρόφιμο δυνάμει της υπό-υποπαραγράφου (α), τόσο για τη διόρθωση της όξινης γεύσης όσο και για την απόκτηση γλυκιάς γεύσης, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 150 γραμμάρια ανά λίτρο χυμού.

(5) Επιτρέπεται η προσθήκη χυμού λεμονιού και/ή συμπυκνωμένου χυμού λεμονιού σε καθοριζόμενο τρόφιμο που είναι χυμός φρούτων, χυμός φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, συμπυκνωμένος χυμός φρούτων, αφυδατωμένος χυμός φρούτων ή νέктar φρούτων, με σκοπό τη διόρθωση της όξινης γεύσης του, σε ποσότητα που να μην υπερβαίνει τα 3 γραμμάρια ανά λίτρο χυμού, εκφραζόμενη ως ανυδρίτης κιτρικού οξέος.

(6) Επιτρέπεται η προσθήκη σε καθοριζόμενο τρόφιμο διοξειδίου του άνθρακα, ως συστατικού.

(7) Απαγορεύεται η προσθήκη στον ίδιο χυμό φρούτων σακχάρων και χυμού λεμονιού, συμπυκνωμένου ή μη ή παραγόντων αύξησης της οξύτητας που επιτρέπονται από τους περί Ποικίλων Ουσιών στα Τρόφιμα Κανονισμούς του 2002.

Μέρος 3 – Επιτρεπόμενες πρώτες ύλες

Οι πρώτες ύλες που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στην παρασκευή καθοριζόμενου τροφίμου είναι οι ακόλουθες:

- (α) Φρούτα
- (β) πολτός φρούτου
- (γ) συμπυκνωμένος πολτός φρούτων
- (δ) σάκχαρα
- (ε) χυμός φρούτων
- (στ) μέλι
- (ζ) πούλπα.

Μέρος 4 – Παρασκευή νέκταρ φρούτων

Πίνακας. 1. Η παρασκευή νέκταρος φρούτων, πληροί τις προδιαγραφές του Πίνακα του παρόντος Μέρους.

2. Στην παρασκευή νέκταρος φρούτων, επιτρέπεται η προσθήκη σακχάρων και/ή μελιού, σε ποσότητα που δεν υπερβαίνει το 20% κατά βάρος, του συνολικού βάρους του τελικού προϊόντος.

3. Σε περίπτωση παρασκευής νέκταρος φρούτων χωρίς την προσθήκη σακχάρων ή νέκταρος φρούτων με μειωμένες θερμίδες, επιτρέπεται η αντικατάσταση των σακχάρων πλήρως ή εν μέρει

Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Τρίτο (I):
11.2.2002
5.7.2002.

4. Σε περίπτωση παρασκευής νέκταρος χωρίς προσθήκη σακχάρων, μελιού και/ή γλυκαντικών ουσιών, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται, χωριστά ή αναμεμειγμένα, τα φρούτα που απαριθμούνται στα σημεία 2 και 3 του Πίνακα του παρόντος Μέρους καθώς και τα βερίκοκα.

Πίνακας

Πίνακας
(Παράγραφοι 1 και 4)

Νέκταρ φρούτων	Κατώτατη περιεκτικότητα σε χυμό ή/και πολτό (% κατ' όγκο του τελικού προϊόντος)
1. Φρούτα με όξινο χυμό, με δυσάρεστη γεύση ως έχει:	
Καρποί ρολογιάς	25
Σολανό (Quito naranjillo)	25
Μαύρα φραγκοστάφυλα	25
Λευκά φραγκοστάφυλα	25
Κόκκινα φραγκοστάφυλα	25
Κοκκινοπράσινα φραγκοστάφυλα	30
Καρποί ιπποαφούς του ραμνοειδούς	25
Αγριοκορόμηλα	30
Δαμάσκηνα	30
Χονδροδαμάσκηνα	30
Καρποί σορβιάς	30
Κυνόρροδα	40

Νέκταρ φρούτων	Κατώτατη περιεκτικότητα σε χυμό ή/και πολτό (% κατ' όγκο του τελικού προϊόντος)
Βύσσινα	35
Κεράσια	40
Βατσίνια	40
Καρποί κουφοξυλιάς	50
Σμέουρα (φραμπουάζ)	40
Βερίκοκα	40
Φράουλες	40
Βατόμουρα και μούρα	40
Κόκκινα βατσίνια	30
Κυδώνια	50
Λεμόνια και γλυκολέμονα	25
Άλλα φρούτα που ανήκουν στην κατηγορία αυτή	25
2. Φρούτα χαμηλής περιεκτικότητας σε οξέα ή με πολλή πούλπα ή πολύ αρωματικά, με χυμό δυσάρεστης γεύσης ως έχει:	
Μάνγκο	25
Μπανάνες	25
Γουάβα	25
Παπάγια	25
Λίτσι	25
Μόσφιλο (κουδόμηλο)	25
Αννόνα αγκαθωτή	25
Αννόνα δικτυωτή	25
Αννόνα	25
Ρόδια	25
Ανακάρδιο (φιστίκι Ινδιών)	25
Caja (καρπός του φυτού σπονδίας ή πορφυρόκαρπος)	25

Νέκταρ φρούτων	Κατώτατη περιεκτικότητα σε χυμό ή/και πολτό (% κατ' όγκο του τελικού προϊόντος)
Υμβυ (καρπός του φυτού σπονδίας ή κονδυλώδης)	25
Άλλα φρούτα που ανήκουν στην κατηγορία αυτή	25
3. Φρούτα με χυμό ευχάριστης-γεύσης ως έχει:	
Μήλα	50
Αχλάδια	50
Ροδάκινα	50
Εσπεριδοειδή, εκτός από λεμόνια και γλυκολέμονα	50
Ανανάς	50
Άλλα φρούτα που ανήκουν στην κατηγορία αυτή	50

ΤΡΙΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
(Κανονισμός 4(1)(β) και (2))

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ ΥΠΟ ΠΩΛΗΣΗ
ΚΑΘΟΡΙΖΟΜΕΝΟΥ ΤΡΟΦΙΜΟΥ

1. Με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων του παρόντος Παραρτήματος, η σήμανση υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, πρέπει να πληροί τους περί Σήμανσης, Παρουσίασης και Διαφήμισης Τροφίμων (Γενικοί Κανονισμοί του 2002).

Πρώτος
Πίνακας.

2.-(1) Με την επιφύλαξη των υποπαραγράφων (3), (4) και (5), η σήμανση υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου πρέπει να περιλαμβάνει την ονομασία υπό την οποία το καθοριζόμενο τρόφιμο πωλείται, η οποία είναι οποιαδήποτε από τις ονομασίες που καθορίζονται στη Στήλη 2 του Πρώτου Πίνακα του παρόντος Παραρτήματος αναφορικά με το καθοριζόμενο τρόφιμο που αναφέρεται αντιστοίχως στη Στήλη 1 του ίδιου Πίνακα.

Πρώτος
Πίνακας.

(2) Η ονομασία υπό την οποία καθοριζόμενο τρόφιμο πωλείται και η οποία περιλαμβάνεται στη σήμανσή του απαγορεύεται να είναι ή να περιλαμβάνει οποιαδήποτε ονομασία που καθορίζεται στη Στήλη 2 του Πρώτου Πίνακα, εάν το καθοριζόμενο τρόφιμο δεν εμπίπτει στο είδος καθοριζόμενου τροφίμου το οποίο αναφέρεται στη Στήλη 1 του Πρώτου Πίνακα και αναφορικά με το οποίο η προαναφερόμενη ονομασία καθορίζεται στην προαναφερόμενη Στήλη 2.

Δεύτερος
Πίνακας.

(3) Σε περίπτωση καθοριζόμενου τροφίμου που αναφέρεται στη Στήλη 1 του Δεύτερου Πίνακα, του οποίου η ονομασία υπό την οποία πωλείται αναγράφεται στη σήμανσή του σε γλώσσα άλλη από την Ελληνική, η εν λόγω ονομασία επιτρέπεται να αντικαθίσταται στην εν λόγω γλώσσα με οποιαδήποτε από τις

ονομασίες που καθορίζονται αντιστοίχως αναφορικά με το τρόφιμο στη Στήλη 2 του ιδίου Πίνακα, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται αναφορικά με τέτοια ονομασία στην προαναφερόμενη Στήλη 2. Η παρούσα διάταξη δεν απαγορεύει ούτε αίρει τυχόν υποχρέωση βάσει των αναφερόμενων στην παράγραφο 1 Κανονισμών για αναγραφή σε άλλες γλώσσες, στη σήμανση του καθοριζόμενου τροφίμου, της ονομασίας υπό την οποία αυτό πωλείται.

(4) Σε περίπτωση καθοριζόμενου τροφίμου που προέρχεται από ένα είδος φρούτου, στην ονομασία υπό την οποία αυτό πωλείται και η οποία περιλαμβάνεται στη σήμανσή του, η λέξη «φρούτων» επιτρέπεται να αντικαθίσταται με ένδειξη του είδους φρούτου από το οποίο το καθοριζόμενο τρόφιμο προέρχεται.

(5) Σε περίπτωση που το καθοριζόμενο τρόφιμο είναι χυμός φρούτων στο οποίο προστέθηκαν σάκχαρα με σκοπό την απόκτηση γλυκιάς γεύσης, η ένδειξη της ονομασίας υπό την οποία το καθοριζόμενο τρόφιμο πωλείται και η οποία περιλαμβάνεται στη σήμανσή του, πρέπει να περιλαμβάνει την λέξη «γλυκανθέν» ή τη φράση «με προσθήκη σακχάρων», ακολουθούμενη από ένδειξη της μέγιστης ποσότητας σακχάρων που έχουν προστεθεί, υπολογιζόμενη ως ξηρά ουσία και εκφραζόμενη σε γραμμάρια ανά λίτρο.

Δεύτερο
Παράρτημα.

3.-(1) Με την επιφύλαξη της υποπαραγράφου (2), σε περίπτωση καθοριζόμενου τροφίμου το οποίο παρασκευάστηκε από δύο ή περισσότερα φρούτα, εξαιρουμένης της περίπτωσης όπου χρησιμοποιήθηκε χυμός λεμονιού κατά τα διαλαμβανόμενα στην παράγραφο 3 του Μέρους 2 του Δεύτερου Παραρτήματος, η ένδειξη της ονομασίας υπό την οποία το καθοριζόμενο τρόφιμο πωλείται και η οποία περιλαμβάνεται στη σήμανσή του πρέπει να συμπληρώνεται με ένδειξη των χρησιμοποιούμενων φρούτων, κατά

φθίνουσα τάξη του όγκου των χυμών φρούτων ή των πολτών φρούτων·

(2) Σε περίπτωση υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου το οποίο παρασκευάστηκε από τρία ή περισσότερα φρούτα, η αναφερόμενη στην υποπαράγραφο (1) ένδειξη επιτρέπεται να αντικαθίσταται στη σήμανση του εν λόγω τροφίμου από την ένδειξη «διάφορα φρούτα» ή από ανάλογη ένδειξη ή από ένδειξη του αριθμού των φρούτων που έχουν χρησιμοποιηθεί.

4.-(1) Με την επιφύλαξη της υποπαραγράφου (2), σε περίπτωση που το καθοριζόμενο τρόφιμο ανασυστάται στην αρχική του κατάσταση με τη χρήση ουσιών απόλυτα αναγκαίων προς αυτό το σκοπό, επιτρέπεται στη σήμανση του υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου να μην περιλαμβάνεται κατάλογος των συστατικών που χρησιμοποιήθηκαν προς το σκοπό αυτό.

(2) Σε περίπτωση προσθήκης πρόσθετης πούλπας σε καθοριζόμενο τρόφιμο που είναι χυμός φρούτων, η σήμανση του υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου πρέπει να περιλαμβάνει ένδειξη αυτής της προσθήκης.

5.-(1) Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 4(δ) του Τρίτου Παραρτήματος των αναφερόμενων στην παράγραφο 1 Κανονισμών, σε περίπτωση καθοριζόμενου τροφίμου -

(α) Που συνίσταται από μείγμα χυμού φρούτων και συμπυκνωμένου χυμού φρούτων, ή

(β) είναι νέκταρ φρούτων που λαμβάνεται εξ' ολοκλήρου ή εν μέρει από ένα ή περισσότερα συμπυκνωμένα προϊόντα,

η σήμανση του υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου πρέπει να

περιλαμβάνει την ένδειξη «παρασκευασμένο από συμπυκνωμένο(-ους) χυμό(-ούς)» ή «παρασκευασμένο εν μέρει από συμπυκνωμένο(-ους) χυμό(-ούς)».

(2) Η αναφερόμενη στην υποπαράγραφο (1) ένδειξη πρέπει να αναγράφεται δίπλα στην ονομασία υπό την οποία το καθοριζόμενο τρόφιμο πωλείται, να διακρίνεται σαφώς από τα περιβάλλοντα στοιχεία και να αναγράφεται με ευδιάκριτους χαρακτήρες.

6.-(1) Σε περίπτωση που το καθοριζόμενο τρόφιμο είναι νέκταρ φρούτων, η σήμανση του υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου πρέπει να περιλαμβάνει την ένδειξη «περιεκτικότητα σε φρούτα: ... % τουλάχιστον», η οποία συμπληρώνεται δεόντως για να εκφράζει την ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό φρούτων, πολτό φρούτων ή μείγμα αυτών των συστατικών.

(2) Η αναφερόμενη στην υποπαράγραφο (1) ένδειξη πρέπει να παρατίθεται στο ίδιο οπτικό πεδίο με την ονομασία υπό την οποία το καθοριζόμενο τρόφιμο πωλείται.

7.-(1) Σε περίπτωση καθοριζόμενου τροφίμου το οποίο είναι συμπυκνωμένος χυμός φρούτων και το οποίο δεν προορίζεται για διάθεση στον τελικό καταναλωτή, η σήμανση του υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου πρέπει να περιλαμβάνει ένδειξη για την παρουσία και την ποσότητα των προστιθέμενων σακχάρων, του προστιθέμενου χυμού λεμονιού και των προστιθέμενων παραγόντων αύξησης της οξύτητας σύμφωνα με τους περί Ποικίλων Ουσιών στα Τρόφιμα Κανονισμούς του 2002.

(2) Η ένδειξη που αναφέρεται στην υποπαράγραφο (1) πρέπει να αναγράφεται -

(α) Επί της συσκευασίας του υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, ή

(β) σε ετικέτα που προσαρτάται στην εν λόγω συσκευασία, ή

(γ) σε έγγραφο που συνοδεύει το υπό πώληση καθοριζόμενο τρόφιμο.

8. Οι ενδείξεις οι οποίες, σύμφωνα με τον Κανονισμό 4(1) και το παρόν Παράρτημα, πρέπει ή επιτρέπεται να περιλαμβάνονται στη σήμανση υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου, πρέπει να αναγράφονται σύμφωνα με τον Κανονισμό 5 των περί Σήμανσης, Παρουσίασης και Διαφήμισης (Γενικοί) Κανονισμών του 2002, και ως εάν οι εν λόγω ενδείξεις ετύγχαναν ρητής αναφοράς στις παραγράφους (1) και (3) του Κανονισμού 5 των εν λόγω Κανονισμών.

Πρώτος Πίνακας

(παράγραφος 2(1) και (2) του παρόντος Παραρτήματος
και Κανονισμός 4(2))

Στήλη 1	Στήλη 2
Καθοριζόμενο τρόφιμο	Ονομασία πώλησης
1. χυμός φρούτων	1. «χυμός φρούτων»
2. Χυμός φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό	2. «χυμός φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό»
3. συμπυκνωμένος χυμός φρούτων	3. «συμπυκνωμένος χυμός φρούτων»
4. αφυδατωμένος χυμός φρούτων	4. «αφυδατωμένος χυμός φρούτων» ή «σκόνη χυμού φρούτων»
5. νέκταρ φρούτων	5. «νέκταρ φρούτων»

Δεύτερος Πίνακας
(παράγραφος 2(3))

Στήλη 1	Στήλη 2
Καθοριζόμενο τρόφιμο	Ονομασία άλλη από την Ελληνική
1. νέκταρ φρούτων	1. «vruchtendrank»
2.(α) νέκταρ φρούτων που λαμβάνεται αποκλειστικά από χυμούς φρούτων, συμπυκνωμένους χυμούς φρούτων ή μείγματα αυτών των προϊόντων, με δυσάρεστη γεύση ως έχουν εξαιτίας της υψηλής φυσικής οξύτητάς τους (β) χυμός φρούτων που λαμβάνεται από αχλάδια, με την προσθήκη μήλων, ανάλογα με την περίπτωση, αλλά χωρίς πρόσθετα σάκχαρα	2. «Sÿββmost»: πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τις ονομασίες προϊόντος «Fruchtsaft» ή «Fruchtnektar»
3. νέκταρ φρούτων που λαμβάνεται αποκλειστικά από πολτό φρούτων ή/και συμπυκνωμένο πολτό φρούτων	3. «succo e polpa» ή «sumo e polpa»
4. χυμός μήλου χωρίς προσθήκη σακχάρων	4. «aeblemest»
5. χυμοί που λαμβάνονται, χωρίς προσθήκη σακχάρων, από μαύρα φραγκοστάφυλα, κεράσια, κόκκινα φραγκοστάφυλα, λευκά φραγκοστάφυλα, σμέουρα (φραμπουάζ), φράουλες ή καρπούς κουφοξυλιάς	5. «sur ... saft»: πρέπει να συμπληρώνεται (στη Δανική) με την ένδειξη του φρούτου που έχει χρησιμοποιηθεί

6. χυμός φρούτου στον οποίο έχουν προστεθεί σάκχαρα σε ποσότητα μεγαλύτερη των 200 γραμμαρίων ανά λίτρο	6. «sød ... saft» ή «sødet ... saft»: πρέπει να συμπληρώνεται (στη Δανική) με την ένδειξη του φρούτου που έχει χρησιμοποιηθεί
7. χυμός μήλου χωρίς προσθήκη σακχάρων	7. «äpplemust»
8. χυμός σταφυλιού	8. «mosto»